

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 286

trettionionde årgången

8 november 1996

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

- Kommissionens förordning (EG) nr 2138/96 av den 7 november 1996 om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicens för vissa mjölkprodukter och om i vilken utsträckning sådana kan beviljas 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 2139/96 av den 7 november 1996 om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av småblommiga rosor med ursprung i Israel 2
- Kommissionens förordning (EG) nr 2140/96 av den 7 november 1996 om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av storblommiga rosor med ursprung i Israel 4
- * Kommissionens förordning (EG) nr 2141/96 av den 7 november 1996 om prövning av ansökan om överföring av försäljningstillstånd för läkemedel som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 2309/93 6
- * Kommissionens förordning (EG) nr 2142/96 av den 7 november 1996 om rättelse av förordning (EG) nr 1557/96 om aktiverande volymer för tilläggsimporttull för vissa frukter och grönsaker 9
- * Kommissionens förordning (EG) nr 2143/96 av den 7 november 1996 om ändring av förordning (EEG) nr 2385/91 beträffande de geografiska områden i Tyskland där fårköttproducenter som tillämpar växling av betesområden skall anses vara producenter i mindre gynnade områden 10
- * Kommissionens förordning (EG) nr 2144/96 av den 7 november 1996 om fastställande av tilldelning av exportlicenser för export av ost till Amerikas förenta stater under 1997 inom ramen för tilläggskvoten enligt GATT-avtalen 12

1

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 2145/96 av den 7 november 1996 om fastställande av jordbruksomräkningskurser	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 2146/96 av den 7 november 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	16

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2138/96

av den 7 november 1996

om tillfälligt upphörande med utfärdande av exportlicens för vissa mjölkprodukter och om i vilken utsträckning sådana kan beviljas

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1875/96⁽⁴⁾, särskilt artikel 8.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Marknaden för vissa mjölkprodukter karaktäriseras av osäkerhet. Det är nödvändigt att undvika att ansökningar lämnas in i spekulativt syfte vilket kan leda både till att snedvrیدا konkurrensen mellan aktörer och till att hota kontinuiteten i exporten av dessa produkter under resten

av perioden i fråga. Därför bör utfärdandet av exportlicenser för de berörda produkterna tillfälligt upphöra, liksom utfärdandet av licenser för vissa av dessa produkter där ansökan är under behandling.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utfärdandet av exportlicenser för mjölkprodukter som omfattas av KN-nummer 0406 30 skall tillfälligt upphöra under perioden 8–14 november 1996.

2. Licensansökningar för produkter som omfattas av KN-nummer 0406 30, som är under behandling och som skulle ha utfärdats från och med den 8 november 1996 skall inte beviljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 8 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 21.

⁽³⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT nr L 247, 28.9.1996, s. 36.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2139/96

av den 7 november 1996

om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av småblommiga rosor med ursprung i Israel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 539/96⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 b i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 4088/87 föreskrivs villkoren för att tillämpa förmånstullar på storblommiga rosor, småblommiga rosor, nejlikor och prydnadsnejlikor (på kvist) inom gränserna för de tullkvoter som årligen öppnas för import till gemenskapen av färska snittblommor.

Genom rådets förordning (EG) nr 1981/94⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1877/96⁽⁴⁾, öppnas och föreskrivs villkoren för förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för färska snittblommor och blomknoppar med ursprung i Cypern, Jordanien, Marocko respektive Israel.

I artikel 2 i förordning (EEG) nr 4088/87 föreskrivs å ena sidan att för en given produkt med ett givet ursprung är förmånstullen endast tillämplig om priset på den importerade produkten är minst lika med 85 % av gemenskapens producentpris. Å andra sidan upphävs förmånstullen, utom i vissa undantagsfall, och Gemensamma tulltaxans tullsats införs för en given produkt med ett givet ursprung om

- a) under två marknadsdagar i följd priserna på den importerade produkten är lägre än 85 % av gemenskapens producentpris i fråga om minst 30 % av de kvantiteter för vilka priser finns tillgängliga på de representativa importmarknaderna, eller om
- b) under en period på fem till sju marknadsdagar i följd priserna på den importerade produkten ligger omväxlande över eller under 85 % av gemenskapens producentpris i fråga om minst 30 % av de kvantiteter för vilka priser finns tillgängliga på de representativa marknaderna och om, under tre dagar av den perioden, priserna på den importerade produkten har legat under den nivån.

I kommissionens förordning (EEG) nr 1985/96⁽⁵⁾ fastställs gemenskapens producentpriser på nejlikor och rosor med avseende på tillämpningen av importförfarandena.

I kommissionens förordning (EEG) nr 700/88⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2917/93⁽⁷⁾, fastställs närmare tillämpningsföreskrifter för dessa förfaranden.

De representativa marknadskurser som avses i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁹⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valutor och som grundval för att fastställa jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställandet av dessa omräkningskurser fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽¹¹⁾.

På grundval av de priser som har noterats i enlighet med förordningarna (EEG) nr 4088/87 och (EEG) nr 700/88 konstateras att de villkor som föreskrivs i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 4088/87 om upphävande av förmånstullarna är uppfyllda i fråga om småblommiga rosor med ursprung i Israel. Gemensamma tulltaxans tullsats bör därför återinföras.

Kvoten för produkterna i fråga täcker perioden 1 november 1996 till 31 oktober 1997. Som en följd därav gäller upphävandet av förmånstullen och återinförandet av Gemensamma tulltaxans tull senast till slutet av den perioden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på import av småblommiga rosor (KN-nummer ex 0603 10 11 och ex 0603 10 51) med ursprung i Israel skall de förmånstullar som fastställs i förordning (EG) nr 1981/94 upphävas och Gemensamma tulltaxans tullsats återinföras.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 8 november 1996.

Den skall tillämpas fram till och med senast den 31 oktober 1997.

⁽¹⁾ EGT nr L 264, 17.10.1996, s. 14.

⁽²⁾ EGT nr L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽³⁾ EGT nr L 264, 23.10.1993, s. 33.

⁽⁴⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁷⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

⁽¹⁾ EGT nr L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EGT nr L 79, 29.3.1996, s. 6.

⁽³⁾ EGT nr L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 249, 1.10.1996, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2140/96

av den 7 november 1996

om upphävande av förmånstullarna och om återinförande av Gemensamma tulltaxans tull på import av storblommiga rosor med ursprung i Israel

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 539/96⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 b i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 4088/87 föreskrivs villkoren för att tillämpa förmånstullar på storblommiga rosor, småblommiga rosor, nejlikor och prydnadsnejlikor (på kvist) inom gränserna för de tullkvoter som årligen öppnas för import till gemenskapen av färska snittblommor.

Genom rådets förordning (EG) nr 1981/94⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1877/96⁽⁴⁾, öppnas och föreskrivs villkoren för förvaltningen av gemenskapens tullkvoter för färska snittblommor och blomknoppar med ursprung i Cypern, Jordanien, Marocko respektive Israel.

I artikel 2 i förordning (EEG) nr 4088/87 föreskrivs å ena sidan att för en given produkt med ett givet ursprung är förmånstullen endast tillämplig om priset på den importerade produkten är minst lika med 85 % av gemenskapens producentpris. Å andra sidan upphävs förmånstullen, utom i vissa undantagsfall, och Gemensamma tulltaxans tullsats införs för en given produkt med ett givet ursprung om

a) under två marknadsdagar i följd priserna på den importerade produkten är lägre än 85 % av gemenskapens producentpris i fråga om minst 30 % av de kvantiteter för vilka priser finns tillgängliga på de representativa importmarknaderna, eller om

b) under en period på fem till sju marknadsdagar i följd priserna på den importerade produkten ligger omväx-

lande över eller under 85 % av gemenskapens producentpris i fråga om minst 30 % av de kvantiteter för vilka priser finns tillgängliga på de representativa marknaderna och om, under tre dagar av den perioden, priserna på den importerade produkten har legat under den nivån.

I kommissionens förordning (EG) nr 1985/96⁽⁵⁾ fastställs gemenskapens producentpriser på nejlikor och rosor med avseende på tillämpningen av importförfarandena.

I kommissionens förordning (EEG) nr 700/88⁽⁶⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2917/93⁽⁷⁾, fastställs närmare tillämpningsföreskrifter för dessa förfaranden.

De representativa marknadskurser som avses i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 3813/92⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁹⁾, används för att räkna om belopp uttryckta i tredje lands valutor och som grundval för att fastställa jordbruksomräkningskurserna i medlemsstaternas valutor. Närmare bestämmelser för tillämpningen och fastställandet av dessa omräkningskurser fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽¹¹⁾.

På grundval av de priser som har noterats i enlighet med förordningarna (EEG) nr 4088/87 och (EEG) nr 700/88 konstateras att de villkor som föreskrivs i artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 4088/87 om upphävande av förmånstullarna är uppfyllda i fråga om storblommiga rosor med ursprung i Israel. Gemensamma tulltaxans tullsats bör därför återinföras.

Kvoten för produkterna i fråga täcker perioden 1 november 1996 till 31 oktober 1997. Som en följd därav gäller upphävandet av förmånstullen och återinförandet av Gemensamma tulltaxans tull senast till slutet av den perioden.

⁽¹⁾ EGT nr L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EGT nr L 79, 29.3.1996, s. 6.

⁽³⁾ EGT nr L 199, 2.8.1994, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 249, 1.10.1996, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 264, 17.10.1996, s. 14.

⁽⁶⁾ EGT nr L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT nr L 264, 23.10.1993, s. 33.

⁽⁸⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽¹¹⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på import av storblommiga rosor (KN-nummer ex 0603 10 11 och ex 0603 10 51) med ursprung i Israel skall de förmånstullar som fastställs i förordning (EG) nr 1981/94 upphävas och Gemensamma tulltaxans tullsats återinföras.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 8 november 1996.

Den skall tillämpas senast till och med den 31 oktober 1997.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2141/96

av den 7 november 1996

om prövning av ansökan om överföring av försäljningstillstånd för läkemedel som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 2309/93EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING**Definition**

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Artikel 2

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2309/93⁽¹⁾ av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet, särskilt artiklarna 15.4 och 37.4 i denna, och

I denna förordning avses med *överföring av försäljningstillstånd* det förfarande för att ändra innehavaren av ett försäljningstillstånd ("innehavaren") i förhållande till vad som angavs då beslutet om försäljningstillstånd meddelades enligt artikel 10.1 och 10.2 samt 32.1 och 32.2 i förordning (EEG) nr 2309/93, om den nye innehavaren av försäljningstillståndet är en annan än den tidigare innehavaren.

med beaktande av följande:

Administrativt förfarande

Kommissionens förordning (EG) nr 542/95 av den 10 mars 1995 om prövning av ändringar av villkoren för försäljningstillstånd för läkemedel som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 2309/93⁽²⁾ berör endast ändring av tillståndsinnehavarens namn eller adress, om innehavaren av försäljningstillståndet förblir samma person.

Artikel 3

Därför bör lämpliga bestämmelser antas för prövning av ansökan om överföring av försäljningstillstånd för läkemedel som utfärdats i enlighet med i förordning (EEG) nr 2309/93, om den nya innehavaren av försäljningstillståndet är en annan än den tidigare innehavaren.

1. En särskild ansökan om överföring av försäljningstillstånd skall av innehavaren ställas till Europeiska byrån för utvärdering av läkemedel ("myndigheten") och åtföljas av de dokument som föreskrivs i bilagan till denna förordning.

Det är lämpligt att föreskriva i synnerhet administrativa förfaranden för att i sådana fall snabbt ändra besluten om försäljningstillstånd om den inkomna ansökan om överföring är giltig och alla villkor för överföringen uppfylls.

2. En sådan ansökan får endast avse ett enda försäljningstillstånd och skall åtföljas av den avgift som fastställs härför i rådets förordning (EG) nr 297/95⁽³⁾ om de avgifter som skall betalas till Europeiska byrån för utvärdering av läkemedel.

Åtgärderna i denna förordning är förenliga med yttrandena från Ständiga kommittén för humanläkemedel och Ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

Artikel 4

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Inom 30 dagar från mottagandet av en ansökan enligt artikel 3.2 skall myndigheten överlämna ett yttrande om ansökan i fråga till innehavaren av försäljningstillståndet, till den person till vilken tillståndet skall överföras och till kommissionen.

Artikel 1

I denna förordning fastställs förfarandet för prövningen av ansökningar om överföring av försäljningstillstånd som tidigare utfärdats i enlighet med förordning (EEG) nr 2309/93, på andra villkor än dem som avses i punkt 3 i bilaga I till förordning (EG) nr 542/95.

Artikel 5

Myndighetens ställningstagande enligt artikel 4 får endast vara negativt om de dokument som skall åtfölja ansökan är otillräckliga, eller om det framgår att den person till vilken tillståndet skall överföras inte är etablerad i gemenskapen.

(¹) EGT nr L 214, 24.8.1993, s. 1.

(²) EGT nr L 55, 11.3.1995, s. 15.

(³) EGT nr L 35, 15.2.1995, s. 1.

Artikel 6

Om ställningstagandet är positivt och utan att det påverkar andra bestämmelser i gemenskapsrätten skall kommissionen omgående ändra det beslut som fattats i enlighet med artikel 10 eller artikel 32 i förordning (EEG) nr 2309/93.

Allmänna föreskrifter*Artikel 7*

1. Överföringen av försäljningstillståndet godkänns från och med tidpunkten för anmälan av ändringen av kommissionens beslut enligt artikel 6.

2. Tidpunkten då överföringen skall vara genomförd fastställs av myndigheten efter överenskommelse med innehavaren av försäljningstillståndet och den person till vilken tillståndet skall överföras. Myndigheten skall omgående informera kommissionen om detta.

3. Överföringen av ett försäljningstillstånd påverkar inte de tidsfrister som avses i artiklarna 13 och 35 i förordning (EEG) nr 2309/93.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Dokument som skall lämnas in till Europeiska byrån för utvärdering av läkemedel i enlighet med artikel 3.1

De dokument som avses i punkterna 1–4 skall förses med underskrifter av innehavaren av försäljningstillståndet samt av den person till vilken tillståndet skall överföras.

1. Det berörda läkemedlets namn, försäljningstillståndets nummer och datum för utfärdande av tillståndet.
2. Tillståndsinnehavarens personuppgifter (namn och adress) samt personuppgifter (namn och adress) för den person till vilken försäljningstillståndet skall överföras.
3. Ett dokument som fastställer att den kompletta, aktualiserade dokumentationen rörande läkemedel i fråga, eller en kopia av denna dokumentation, har ställts eller kommer att ställas till förfogande eller har överförts till den person till vilken försäljningstillståndet skall överföras.
4. Ett dokument som i enlighet med artikel 7.2, utan att det påverkar det slutgiltiga beslutet, fastställer den tidpunkt då den person till vilket försäljningstillståndet skall överföras faktiskt kan överta hela det ansvar som åligger innehavaren av försäljningstillstånd för det berörda läkemedlet från den tidigare innehavaren.
5. Den person till vilken tillståndet skall överföras skall förete handlingar som styrker förmågan att uppfylla allt regulatoriskt ansvar som krävs för en innehavare av ett försäljningstillstånd i enlighet med gemenskapens läkemedelslagstiftning, särskilt följande:
 - En handling som identifierar den kvalificerade person enligt artiklarna 21 och 43 i förordning (EEG) nr 2309/93, tillsammans med ett *curriculum vitae* och uppgifter om adress, telefon och faxnummer.
 - Vad beträffar läkemedel för humant bruk, en handling som beskriver den vetenskapliga enhet som ansvarar för information om läkemedlet enligt artikel 13 i rådets direktiv 92/28/EEG⁽¹⁾, med uppgifter om adress, telefon och faxnummer.
6. Sammanfattningen av produkttegenskaperna, en modell av ytterförpackningen och innerförpackningen samt bipacksedel med namnet på den person till vilken försäljningstillståndet skall överföras.

⁽¹⁾ EGT nr L 113, 30.4.1992, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2142/96

av den 7 november 1996

om rättelse av förordning (EG) nr 1557/96 om aktiverande volymer för tilläggsimporttull för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1363/95⁽²⁾, särskilt artikel 24.4 i denna, och

med beaktande av följande:

Ett fel har smugit sig in i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 1557/96⁽³⁾ vad beträffar KN-numren för tomater för den aktiverande perioden 1 oktober–31 december 1996. Detta fel bör rättas genom att ett felaktigt KN-nummer stryks.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till förordning (EG) nr 1557/96 skall KN-numret "0702 00 15" för tomater utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.

⁽³⁾ EGT nr L 193, 3.8.1996, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2143/96

av den 7 november 1996

om ändring av förordning (EEG) nr 2385/91 beträffande de geografiska områden i Tyskland där fårköttproducenter som tillämpar växling av betesområden skall anses vara producenter i mindre gynnade områden

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3013/89 av den 25 september 1989 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1589/96⁽²⁾, särskilt artikel 5.9 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3493/90 av den 27 november 1990 om allmänna regler för beviljande av bidrag till får- och getköttproducenter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 233/94⁽⁴⁾, särskilt artiklarna 1 och 2.4 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EEG) nr 3493/90 fastställs de villkor enligt vilka uppfödare som tillämpar växling av betesområden skall anses vara producenter i mindre gynnade områden. I detta syfte fastställs i förordningen särskilt att bara de uppfödare vars jordbruksföretag ligger i sådana områden som definieras enligt vissa kriterier och enligt förfarandet i artikel 30 i förordning (EEG) nr 3013/89 skall komma i fråga. I kommissionens förordning (EEG) nr 2385/91 om närmare bestämmelser för vissa särskilda fall avseende definition av får- och getköttproducenter och producentgrupper⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2569/95⁽⁶⁾, fastställs en förteckning över dessa geografiska områden. På grund av en administrativ omorganisering i Tysklands nya delstater har den geografiska indelningen av vissa distrikt och deras benämningar ändrats, och det är därför lämpligt att anpassa den förteckning över dessa geografiska områden som fastställts för denna medlemsstat.

Dessa ändringar förväntas inte innebära någon ökning av antalet producenter som tillämpar växling av betesområden i de berörda områdena.

⁽¹⁾ EGT nr L 289, 7.10.1989, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 206, 16.8.1996, s. 25.

⁽³⁾ EGT nr L 337, 4.12.1990, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT nr L 30, 3.2.1994, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 219, 7.8.1991, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT nr L 262, 1.11.1995, s. 32.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för får och getter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till förordning (EEG) nr 2385/91 skall texten i punkt IV. TYSKLAND ändras på följande sätt:

1. Vad beträffar "Mecklenburg-Vorpommern", "Sachsen-Anhalt", "Thüringen" och "Sachsen" skall texten ersättas med följande text:

"Mecklenburg-Vorpommern (följande 'Stadt- och Landkreisen'):

Bad Doberan
Demmin
Güstrow
Ludwigslust
Mecklenburg-Strelitz
Nordvorpommern
Nordwestmecklenburg
Ostvorpommern
Parchim
Uecker-Randow

Sachsen-Anhalt (följande 'Stadt- och Landkreisen'):

Anhalt-Zerbst
Sangerhausen
Weißenfels
Ohrekreis
Jerichower Land
Halberstadt
Stendal
Salzwedel

Thüringen (följande 'Stadt- och Landkreisen'):

Nordhausen
Kyffhäuser Kreis
Unstrut-Hainich-Kreis
Sömmerda
Wartburg Kreis
Gotha
Weimar-Land
Ilm-Kreis
Holzlandkreis
Altenburg
Erfurt
Weimar

Sachsen (följande 'Stadt- och Landkreisen'):

Torgau-Oschatz
Delitzsch
Muldentalkreis
Riesa-Großenhain
Meißen-Radebeul
Sächsische Schweiz
Bautzen
Löbau-Zittau
Niederschlesischer Oberlausitzkreis
Freiberg

Chemnitzer Land
Zwickauer Land
Kamenz".

2. Vad beträffar delstaten Niedersachsen skall "Landkreis Lüneburg" införas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2144/96

av den 7 november 1996

om fastställande av tilldelning av exportlicenser för export av ost till Amerikas förenta stater under 1997 inom ramen för tilläggskvoten enligt GATT-avtalen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1466/95 av den 27 juni 1995 om närmare tillämpningsföreskrifter för exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1875/96⁽²⁾, särskilt artikel 9a.3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1910/96⁽³⁾ öppnades förfarandet för tilldelning av exportlicenser för export av ost till Amerikas förenta stater under 1997 inom ramen för tilläggskvoten enligt GATT-avtalen.

De ansökningar om tillfälliga exportlicenser som inlämnats i enlighet med förordning (EG) nr 1910/96 avser vanligtvis större kvantiteter av produkter än de som finns tillgängliga. Licenserna bör främst tilldelas sökande vars utsedda importörer är dotterföretag, och därefter andra sökande som kan visa att export av de berörda produkterna skett till Förenta staterna under vart och ett av de föregående tre åren. För att säkerställa att, å ena sidan, tilldelningen inte förbrukar alla de tillgängliga kvantiteterna för en produktgrupp och, å andra sidan, att de kvantiteter som en enskild licens beviljas för så långt det är möjligt inte faller under en rimlig nivå, är det mot bakgrund av de ansökningar som mottagits nödvändigt att begränsa den första tilldelningen till en viss procent av de

tillgängliga kvantiteterna för den produktgruppen. På grundval av detta tillvägagångssätt kan tilldelningskoefficienterna för de ovannämnda produktgrupperna fastställas. Alla andra ansökningar bör avslås.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om tillfälliga exportlicenser för de produktgrupper som omfattas av den amerikanska ostkvoten i bilagan vilka inlämnats i enlighet med förordning (EG) nr 1910/96

- av sökanden vars angivna importörer är dotterföretag, skall beviljas i den mån som tilldelningskoefficienterna i kolumn 4 i bilagan medger,
- av sökanden som kan visa att export skett till Amerikas förenta stater av berörda produkter under vart och ett av de föregående tre åren, skall beviljas i den mån som koefficienterna i kolumn 5 i bilagan medger,
- av andra sökanden än dem som anges i den första och andra strecksatsen, skall avslås.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 144, 28.6.1995, s. 22.

⁽²⁾ EGT nr L 247, 28.9.1996, s. 36.

⁽³⁾ EGT nr L 251, 3.10.1996, s. 18.

BILAGA

Varugruppstillhörighet enligt tilläggsnoter i kapitel 4 i "Harmonized Tariff Schedule of the United States of America"		Tillgängliga kvantiteter 1997	Tilldelningskoefficienter	
Not	Varugrupp	Ton	För ansökningar av sökanden vars angivna importörer är dotterföretag	För ansökningar av sökanden som kan visa att export skett till Förenta staterna av berörda produkter under vart och ett av de föregående tre åren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
16	Not specifically provided for (NSPF)	900	0,340909	0,1995388
17	Blue Mould	150	0,558333	0,550673
18	Cheddar	500	1,0	0,7
20	Edam/Gouda	300	1,0	0,3461538
21	Italian Type	350	0,7	0,16666
22	Swiss or Emmenthaler other than with eye formation	150	0,83333	0,75
25	Swiss or Emmenthaler with eye formation	350	0,5743982	0,5

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2145/96

av den 7 november 1996

om fastställande av jordbruksomräkningskurser

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.2 och 12 i denna, och

med beaktande av följande:

Jordbruksomräkningskurserna har fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 2112/96⁽³⁾.

I artikel 4 i förordning (EEG) nr 3813/92 föreskrivs att, utom när bekräftelseperioder inträder, jordbruksomräkningskursen i en valuta skall ändras när avvikelsen från den representativa marknadskursen överstiger vissa nivåer.

Valutakursskillnaderna har för det irländska pundet flera gånger sedan september gått över fem punkter.

Under dessa förhållanden bör de konstaterade valutakursskillnaderna minskas i förhållande till de representativa marknadskurserna. En ny jordbruksomräkningskurs fastställas på grundval av en påtaglig minskning i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 3813/92.

I artikel 15.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1068/93 av den 30 april 1993 om närmare föreskrifter för fastställande och tillämpning av jordbruksomräkningskursen⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1482/96⁽⁵⁾, föreskrivs att en förutfastställd jordbruksomräkningskurs skall anpassas då den avviker med mer än fyra procentenheter från den omräkningskurs som gäller när den avgörande faktorn för det aktuella beloppet inträffar. I detta fall skall den förutfastställda jordbruksomräk-

ningskursen anpassas till den gällande kursen till en avvikelsernivå på fyra procentenheter. Det är lämpligt att ange den kurs som ersätter den förutfastställda jordbruksomräkningskursen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från berörda förvaltningskommittéer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Jordbruksomräkningskurserna fastställs i bilaga I.

Artikel 2

I det fall som avses i artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 1068/93 skall den förutfastställda jordbruksomräkningskursen ersättas med den ecukurs för den berörda valutan som står i bilaga II enligt följande:

- tabell A när denna kurs är högre än den förutfastställda kursen,
eller
- tabell B när denna kurs är lägre än den förutfastställda kursen.

Artikel 3

Förordning (EG) nr 2112/96 skall upphöra att gälla.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT nr L 282, 1.11.1996, s. 62.

⁽⁴⁾ EGT nr L 108, 1.5.1993, s. 106.

⁽⁵⁾ EGT nr L 188, 27.7.1996, s. 22.

BILAGA I

Jordbruksomräkningskurser

1 ecu =	39,6411	belgiska och luxemburgska franc
	7,49997	danska kronor
	1,92441	tyska mark
	311,761	grekiska drachmer
	198,202	portugisiska escudos
	6,61023	franska franc
	6,02811	finska mark
	2,15852	nederländska gulden
	0,812908	irländska pund
1	973,93	italienska lire
	13,5396	österrikiska schilling
	165,198	spanska pesetas
	8,64446	svenska kronor
	0,809915	pund sterling

BILAGA II

Förutfastställda och anpassade jordbruksomräkningskurser

Tabell A			Tabell B		
1 ecu =	38,1164	belgiska och luxemburgska franc	1 ecu =	41,2928	belgiska och luxemburgska franc
	7,21151	danska kronor		7,81247	danska kronor
	1,85039	tyska mark		2,00459	tyska mark
	299,770	grekiska drachmer		324,751	grekiska drachmer
	190,579	portugisiska escudos		206,460	portugisiska escudos
	6,35599	franska franc		6,88566	franska franc
	5,79626	finska mark		6,27928	finska mark
	2,07550	nederländska gulden		2,24846	nederländska gulden
	0,781642	irländska pund		0,846779	irländska pund
1	898,01	italienska lire	2	056,18	italienska lire
	13,0188	österrikiska schilling		14,1038	österrikiska schilling
	158,844	spanska pesetas		172,081	spanska pesetas
	8,31198	svenska kronor		9,00465	svenska kronor
	0,778764	pund sterling		0,843661	pund sterling

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2146/96
av den 7 november 1996
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset
för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1890/96⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-

rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 8 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT nr L 337, 24.12.1994, s. 66.
⁽²⁾ EGT nr L 249, 1.10.1996, s. 29.
⁽³⁾ EGT nr L 387, 31.12.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EGT nr L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 7 november 1996 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(*ecu/100 kg*)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 45	204	49,8
	999	49,8
0707 00 35	624	91,4
	999	91,4
0709 90 79	052	88,1
	999	88,1
0805 20 31	204	95,0
	999	95,0
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	61,7
	999	61,7
0805 30 40	052	71,4
	388	66,0
	524	52,6
	528	51,3
	600	61,3
	999	60,5
	0806 10 50	052
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	400	258,0
	999	181,3
	052	68,2
	060	52,9
	064	46,7
	400	80,1
	404	68,1
0808 20 67	999	63,2
	052	72,6
	064	80,8
	999	76,7

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 68/96 (EGT nr L 14, 19.1.1996, s. 6).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".